



Anywhere. Anytime.



**OWNER'S MANUAL FOR MINN KOTA
ONBOARD DC ALTERNATOR
BATTERY CHARGERS
Models: MK-1-DC, MK-2-DC, MK-3-DC**

Service Information:

Please call our service department at 800-227-6433 if you have any problems with your battery charger. A technical support representative will be happy to assist you.

1. SAFETY INFORMATION

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

This manual contains important safety and operating instructions applicable to the safe and efficient use of your Minn Kota battery charger.

The Minn Kota battery charger is a powerful electrical device. If incorrectly installed, configured or operated, the battery charger can damage batteries and / or electrical equipment. Please read thoroughly the instructions and safety information contained in this manual before operating the battery charger.

WARNING: RISK OF EXPLOSIVE GASES

WORKING IN THE VICINITY OF A LEAD ACID BATTERY IS DANGEROUS. BATTERIES CONTAIN SULFURIC ACID AND PRODUCE EXPLOSIVE GASES. A BATTERY EXPLOSION COULD RESULT IN LOSS OF EYESIGHT OR SERIOUS BURNS. FOR THIS REASON, IT IS OF UTMOST IMPORTANCE THAT YOU FOLLOW THE INSTRUCTIONS EACH TIME YOU USE THE CHARGER.

TO REDUCE THE RISK OF BATTERY EXPLOSION, FOLLOW THESE INSTRUCTIONS AND THOSE PUBLISHED BY THE BATTERY MANUFACTURER FOR ANY EQUIPMENT YOU INTEND TO USE IN THE VICINITY OF THE BATTERY. REVIEW CAUTIONARY MARKINGS ON THESE PRODUCTS AND ON ENGINE, MOTOR OR OTHER EQUIPMENT REQUIRING BATTERY USAGE.

Use of an attachment not recommended or sold by Johnson Outdoors Inc. may result in risk of fire, electric shock, or injury to persons or property.

The charger is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the charger.

Do not operate the battery charger with a damaged cord.

Do not operate the battery charger if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in any way.

Do not disassemble the charger. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.

To reduce the risk of shock or spark, never touch the ring terminals together while the charger is in operation.

External connections to the battery charger shall comply with the United States Coast Guard electrical regulations (33CFR183, Sub Part 1).

For safety and compliance reasons, we recommend that you follow American Boat and Yacht Council (ABYC) standards when rigging your boat. Altering boat wiring should be completed by a qualified marine technician.

2. PERSONAL PRECAUTIONS

Consider having someone close enough nearby to come to your aid when you work near a lead acid battery.

Have plenty of fresh water and soap nearby in case battery acid contacts skin, clothing or eyes.

Wear complete eye protection and clothing protection. Avoid touching eyes while working near battery.

If battery acid contacts skin or clothing, wash immediately with soap and water. If acid enters eye, immediately flood eye with running cold water for at least 10 minutes and get medical attention immediately.

Never smoke or allow a spark or flame in vicinity of battery, engine, motor or other flammable or explosive equipment.

Be extra cautious to reduce risk of dropping a metal tool onto battery. It might spark or short circuit battery or other electrical part that may cause explosion.

Remove personal metal items such as rings, bracelets, necklaces, and watches when working with a lead acid battery. A lead acid battery can produce a short circuit current high enough to weld such items, causing severe burns.

Use charger for charging 12 Volt/6 Cell Lead-acid Batteries (Flooded, Maintenance Free, or AGM) and 12 Volt Lithium Batteries (check battery manufacturer's specifications) only. It is not intended to supply power to a low voltage electrical system other than in a starter-motor application. Do not use battery charger for charging dry-cell batteries that are commonly used with home appliances. These batteries may burst and cause injury to persons and damage to property.

NEVER charge a frozen battery.

3. PREPARING TO CHARGE

- 1) Be sure area around battery is well ventilated while battery is being charged or maintained.
- 2) Clean battery terminals. Be careful to keep corrosion from coming in contact with eyes.
- 3) Add distilled water in each cell until battery acid reaches level specified by battery manufacturer **ONLY AFTER** the battery has been charged. Adding water to a discharged battery may result in acid leaking out of the battery and causing injury to persons and damage to property. Do not overfill. Study all battery manufacturers' specific precautions; however, make sure to **REPLACE ALL CELL CAPS** after refilling so that water evaporation is avoided. Water will evaporate over time if cell caps are not replaced after refilling. For a battery without removable cell caps, such as valve regulated lead acid batteries, carefully follow manufacturer's recharging instructions.

NOTE: The battery fluid level should be checked every 30 days

- 4) Study all battery manufacturers' specific precautions while charging and recommended rates of charge.

4. DC CONNECTION PRECAUTIONS

- 1) The Minn Kota charger will only charge 12 volt 6 cell lead acid batteries. Do not connect the output of the charger to any other voltage or type of battery.
- 2) The charger's terminals are designed to be permanently mounted and connected to batteries.
- 3) The charger output leads must be connected with the correct polarity for the charger to function. The RED lead must be connected to the POSITIVE terminal of the battery and the BLACK lead must be connected to the NEGATIVE terminal of the battery. **See section 5 under "CONNECTING THE BATTERIES TO THE CHARGER" for proper connection procedure.**

5. INSTALLING THE BATTERY CHARGER

CHARGING REQUIREMENTS:

In order to achieve full output from the DC Alternator Charger, the minimum input from the engine alternator must be as follows:

- MK-1-DC: 12 amp minimum
- MK-2-DC: 25 amp minimum
- MK-3-DC: 35 amp minimum

CHOOSING THE MOUNTING LOCATION:

Do not mount the charger above batteries as lead-acid batteries give off corrosive gasses which will damage the charger over time. Never allow battery acid to drip on charger when reading electrolyte specific gravity or filling battery. Also, as with most electrical devices, do not mount the charger below the waterline of the boat or directly adjacent to fuel tanks.

Each DC input and output cord is 6 feet long. Make sure that all DC cords can reach the batteries.

If the DC battery leads are not long enough, they should be brought to a terminal block and extended from the terminal block with 12 AWG (minimum) wire. A fuse holder should always remain within 7 inches of the battery terminals. The maximum extension length is 15 feet. You may contact the Minn Kota Service Department with any questions.

Even though the Minn Kota charger is capable of operating in a high ambient temperature environment, a minimum of 6 inches of unobstructed area should be allowed on all sides of the unit for proper air circulation and cooling. Proper cooling and circulation will allow the charger to operate at peak efficiency.

MOUNTING THE CHARGER:

Due to the pounding that boats routinely endure, take the time to securely mount the charger to prevent damage. Mounting with bolts, nuts, and washers is preferable to mounting with screws. Use the largest diameter bolts possible, and use all four mounting holes.

CAUTION - Before making any connections to batteries in a confined space (such as a battery compartment of a boat), open the door or hatch of the compartment and allow it to air out for 15 minutes. This allows any gasses that have accumulated in the compartment to escape.

CONNECTING THE BATTERIES TO THE CHARGER:

1. Find the input cable labeled "STARTING" and connect POSITIVE (RED) wire to POSITIVE (+) or ungrounded terminal on the starting battery. Then connect the NEGATIVE (BLACK) to the NEGATIVE (-) or grounded battery terminal on that battery.
2. Find each output cable and connect POSITIVE (RED) wire to POSITIVE (+) or ungrounded terminal on the trolling battery. Then connect the NEGATIVE (BLACK) to the NEGATIVE (-) or grounded battery terminal on that battery.
3. Connect additional output cables to additional batteries as described in step 2.
4. For this DC Alternator Charger to function, find the **purple** ignition wire and connect it to the **Ignition Circuit**. This can be any +12v source that is only energized when the ignition key is turned on. Use the quick connect terminal provided. See diagram to the right. If the purple ignition wire is not long enough, it can be extended with 18 AWG wire.

Each output bank is independent and isolated from one another. The Minn Kota charger can charge independent batteries or combinations of batteries hooked in series or parallel without disconnecting the batteries from any switches or wires / straps joining the batteries. See diagram on page 6.

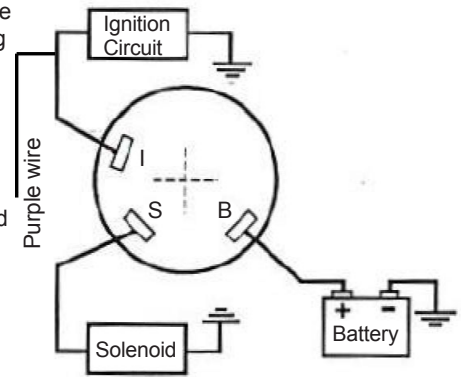
6. OPERATING INSTRUCTIONS

Make sure the charger is properly mounted and the cords are connected properly to the batteries. Double check the polarities of the cords and make sure the correct bank of the charger is connected to the correct battery

INDICATOR LIGHTS:

The following will be displayed on the charger:

- 1) A GREEN power light is lit to indicate the ignition is turned on.
- 2) A RED power light is lit to indicate the input cord to the starting battery is connected reverse polarity.
- 3) A YELLOW light is lit to indicate the trolling battery(s) is(are) charging. (The starting battery voltage must be above 13.6V and deep cycle battery(s) voltage must be above 4.0V, for the charger to operate.)
- 4) A RED light for each output is lit if any battery(s) is(are) connected reverse polarity



INLINE FUSE:

Each input and output cord has inline fuses on the leads located near the ring terminals. These fuses serve as protection from surges and short circuits caused by a damaged charger output cable. If a fuse blows, replace it with the exact type and rating of the original fuse. Improper battery connections will normally not cause a fuse to blow since this is handled by the chargers internal circuitry.

CAUTION – If a RED light is lit, disconnect the input cord from the charger immediately. Determine the reason based on the above information and take the necessary corrective action to remedy the situation. If you are unable to remedy the situation and need help, call the Minn Kota Service Department at 1-800-227-6433 and a technical support representative will be happy to assist you.

7. MAINTENANCE / CLEANING / STORAGE INSTRUCTIONS

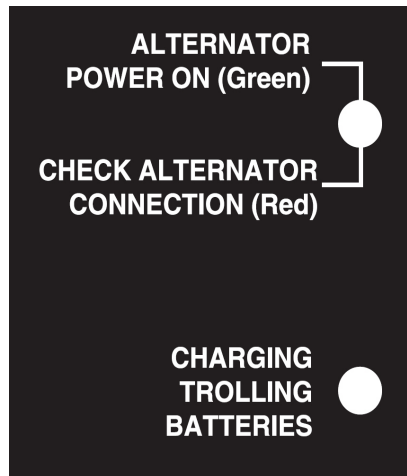
Check battery charger for dirt, oil, battery corrosion, etc. Use a water and baking soda solution for cleaning corrosion. Wipe clean using a dry cloth.

Check ring terminals for dirt, oil, and battery corrosion; then disconnect from battery posts and clean as necessary with water and baking soda solution and dry with a clean cloth.

NOTE – This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
 Reorient or relocate the receiving antenna.
 Increase the separation between the equipment and receiver.
 Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION – Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Specifications:							
Model	Part No.	System Volts	Banks	Input Cable	Output Cable	Size L x W x H	Weight (lbs)
MK-1-DC	1821031	12	1	14AWG - 6'	16AWG - 6'	7" x 7-1/4" x 3-1/2"	5
MK-2-DC	1821032	12 / 24	2	12AWG - 6'	16AWG - 6'	10-1/2" x 7-1/4" x 3-1/2"	6.5
MK-3-DC	1821033	12 / 24 / 36	3	12AWG - 6'	16AWG - 6'	14-1/4" x 7-1/4" x 3-1/2"	8.5



INDICATOR LIGHTS

8. TROUBLESHOOTING

PROBLEM:

Check Alternator Connection (Red) light comes on.

SOLUTION:

- Check polarity of leads to starting battery.
 - If still not working, call the Minn Kota Service Department at 1-800-227-6433.
-

PROBLEM:

Check Connection light comes on for output cables.

SOLUTION:

- Check polarity of leads to trolling batteries.
 - If still not working, call the Minn Kota Service Department at 1-800-227-6433.
-

PROBLEM:

Indicator lights are not illuminated when the engine is operating.

SOLUTION:

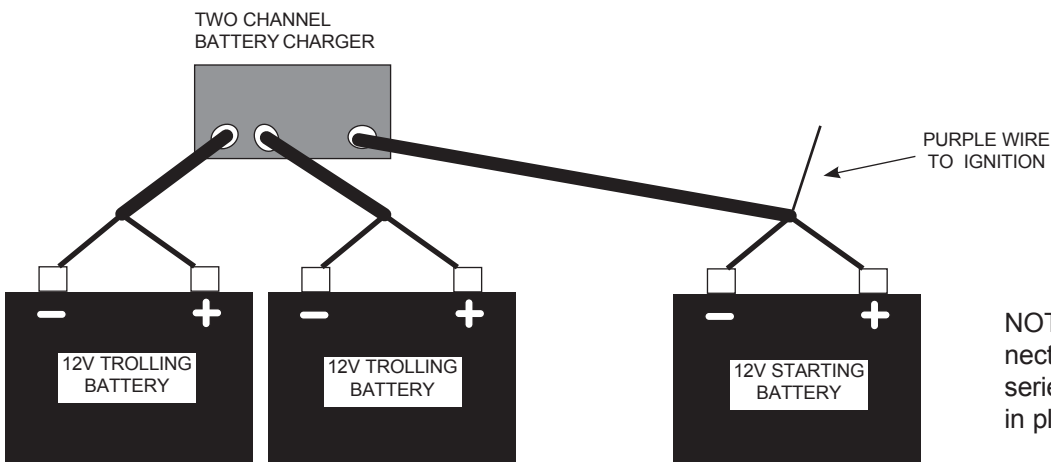
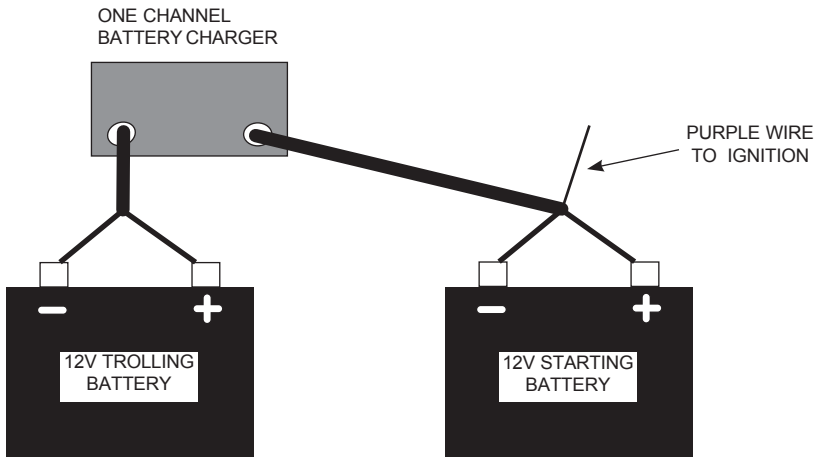
- Make sure all terminals are tight and have the correct polarity.
 - Make sure the purple wire is connected to a +12v ignition source. See page 4.
 - Check fuses in the fuse holders to the starting battery.
 - If still not working, call the Minn Kota Service Department at 1-800-227-6433.
-

PROBLEM:

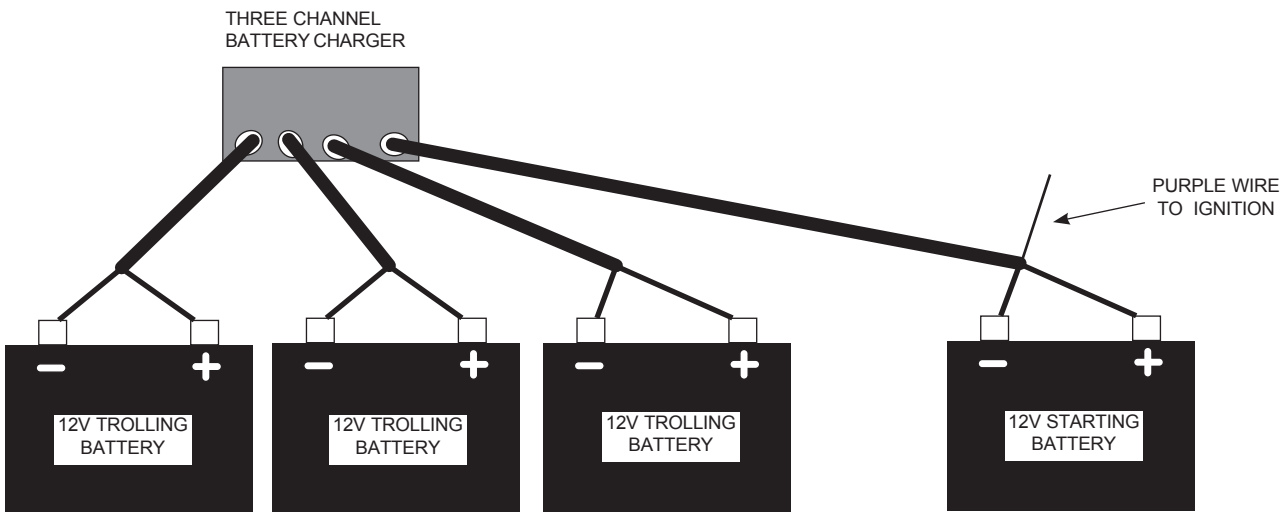
Charging Trolling Batteries light is not illuminated when the engine is operating.

SOLUTION:

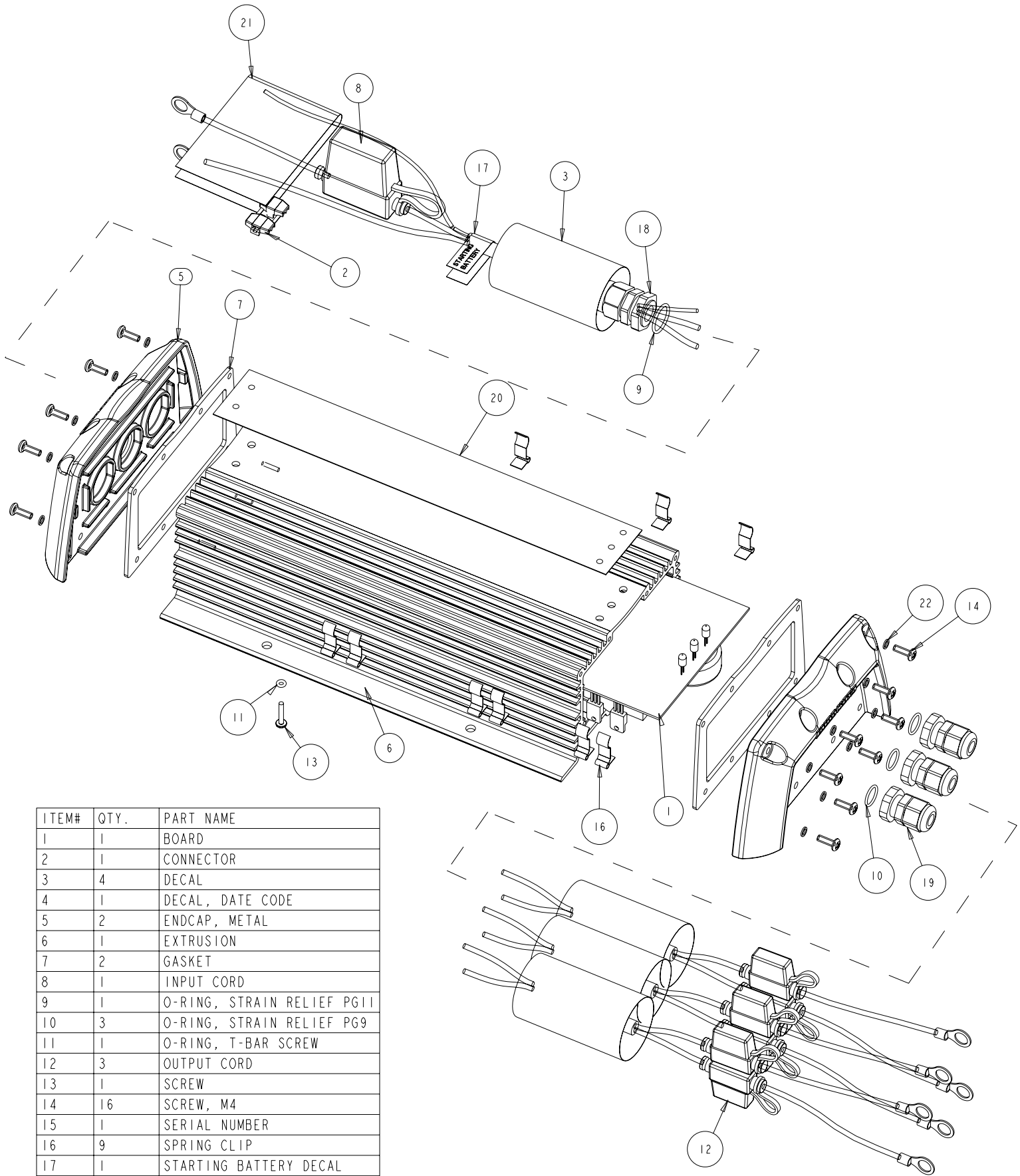
- Make sure the engine alternator size is adequate to allow the DC Alternator Charger to operate properly. See page 3.
- Make sure all terminals are tight and have the correct polarity.
- Make sure the purple wire is connected to a +12v ignition source. See page 4.
- Check fuses in all fuse holders to the starting and trolling batteries.
- Check starting battery voltage. (Starting battery voltage must be above 13.6V for the charger to operate)
- Check deep cycle battery(ies) voltage. (Deep cycle battery voltage must be above 4.0V for the charger to operate)
- If still not working, call the Minn Kota Service Department at 1-800-227-6433.



NOTE: If trolling batteries are connected in series for 12/24 - 24V, the series connection wire should be left in place during charging.



NOTE: If trolling batteries are connected in series for 12/24 - 24 - 24/36 - 36V, the series connection wire should be left in place during charging.



ITEM#	QTY.	PART NAME
1	1	BOARD
2	1	CONNECTOR
3	4	DECAL
4	1	DECAL, DATE CODE
5	2	ENDCAP, METAL
6	1	EXTRUSION
7	2	GASKET
8	1	INPUT CORD
9	1	O-RING, STRAIN RELIEF PG11
10	3	O-RING, STRAIN RELIEF PG9
11	1	O-RING, T-BAR SCREW
12	3	OUTPUT CORD
13	1	SCREW
14	16	SCREW, M4
15	1	SERIAL NUMBER
16	9	SPRING CLIP
17	1	STARTING BATTERY DECAL
18	1	STRAIN RELIEF, PG11
19	3	STRAIN RELIEF, PG9
20	1	TOP DECAL
21	1	WARNING LABEL
22	16	WASHER, 4MM

This page provides Minn Kota® WEEE compliance disassembly instructions. For more information about where you should dispose of your waste equipment for recycling and recovery and/or your European Union member state requirements, please contact your dealer or distributor from which your product was purchased.

Tools required but not limited to: Flat Head screw driver, Phillips screw driver, Socket set, Pliers, wire Cutters..

ENVIRONMENTAL COMPLIANCE STATEMENT:

It is the intention of Johnson Outdoors Inc. to be a responsible corporate citizen, operating in compliance with known and applicable environmental regulations, and a good neighbor in the communities where we make or sell our products.

WEEE Directive:

EU Directive 2002/96/EC "Waste of Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE)" impacts most distributors, sellers, and manufacturers of consumer electronics in the European Union. The WEEE Directive requires the producer of consumer electronics to take responsibility for the management of waste from their products to achieve environmentally responsible disposal during the product life cycle.

WEEE compliance may not be required in your location for electrical & electronic equipment (EEE), nor may it be required for EEE designed and intended as fixed or temporary installation in transportation vehicles such as automobiles, aircraft, and boats. In some European Union member states, these vehicles are considered outside of the scope of the Directive, and EEE for those applications can be considered excluded from the WEEE Directive requirement.

This symbol (WEEE wheelee bin) on product indicates the product must not be disposed of with other household refuse. It must be disposed of and collected for recycling and recovery of waste EEE. Johnson Outdoors Inc. will mark all EEE products in accordance with the WEEE Directive. It is our goal to comply in the collection, treatment, recovery, and environmentally sound disposal of those products; however, these requirements do vary within European Union member states. For more information about where you should dispose of your waste equipment for recycling and recovery and/or your European Union member state requirements, please contact your dealer or distributor from which your product was purchased.



LIMITED THREE YEAR WARRANTY:

Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. warrants to the original purchaser that the purchaser's entire Minn Kota® battery charger is free from defects in materials and workmanship appearing within three (3) years after the date of purchase. Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. will, at its option, either repair or replace, free of charge, any parts found to be defective during the term of this warranty. Such repair or replacement shall be the sole liability of Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. and the sole remedy of the purchaser for breach of this warranty.

This limited warranty does not apply to chargers used commercially, nor does it cover normal wear and tear, blemishes that do not affect the operation of the charger, or damage caused by accidents, abuse, alteration, modification, misuse or improper care or maintenance. The cost of normal maintenance or replacement of parts which are not defective are the responsibility of the purchaser.

To obtain warranty service in the U.S., the charger and proof of original purchase (including the date of purchase), must be sent to Minn Kota®'s factory service center at 121 Power Drive, Mankato, MN 56001. Any charges incurred for service calls, transportation or shipping/freight to/from the Minn Kota® Factory Service Center, labor to haul out, remove, re-install or re-rig products removed for warranty service, or any other similar items are the sole and exclusive responsibility of the purchaser. Warranty service can be arranged by contacting the factory at: 1.800.227.6433, 1.507.345.4623 or fax 1.800.527.4464.

Chargers purchased outside of the U.S. must be returned prepaid with proof of purchase to Johnson Outdoors Canada, 4180 Harvester Road, Burlington, Ontario Canada L7L 6B6, Phone 1.905.634.0023.

Note: Do not return your Minn Kota® charger or parts to your retailer. Your retailer is not authorized to repair or replace them.

THERE ARE NO EXPRESS WARRANTIES OTHER THAN THESE LIMITED WARRANTIES. IN NO EVENT SHALL ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE, EXTEND BEYOND ONE YEAR FROM THE DATE OF PURCHASE. IN NO EVENT SHALL JOHNSON OUTDOORS MARINE ELECTRONICS, INC. BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations and/or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other legal rights which vary from state to state.



Look for us on the web at <http://www.minnkotamotors.com>



Anywhere. Anytime.



**MANUEL DU PROPRIÉTAIRE POUR
CHARGEURS DE BATTERIE AVEC
ALTERNATEUR À COURANT CONTINU
À BORD DE MINN KOTA
Modèles : MK-1-DC, MK-2-DC, MK-3-DC**

Information sur l'entretien :

Veillez appeler notre service d'entretien au 1.800.227.6433 pour tout problème lié à votre chargeur de batterie. Un représentant de soutien technique sera heureux de vous aider.

1. INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ:

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES ; CONSERVEZ CES CONSIGNES !

Ce manuel contient d'importantes instructions de fonctionnement et de sécurité liées à l'emploi sûr et efficace de votre chargeur de batterie Minn Kota.

Votre chargeur Minn Kota est un appareil électrique puissant. S'il est mal installé, configuré ou utilisé, le chargeur peut endommager les batteries et/ou l'équipement électrique. Veuillez lire complètement les instructions et l'information sur la sécurité contenues dans ce manuel avant de l'utiliser.

AVERTISSEMENT : RISQUE DE GAZ EXPLOSIFS

TRAVAILLER AUTOUR D'UNE BATTERIE À ACIDE DE PLOMB EST DANGEREUX. LES BATTERIES CONTIENNENT DE L'ACIDE SULFURIQUE ET PRODUISENT DES GAZ EXPLOSIFS. UNE EXPLOSION DE BATTERIE PEUT ENTRAÎNER LA PERTE DE LA VUE OU DES BRÛLURES GRAVES. POUR CETTE RAISON, IL EST EXTRÊMEMENT PRIMORDIAL QUE VOUS SUIVIEZ CES INSTRUCTIONS CHAQUE FOIS QUE VOUS UTILISEZ LE CHARGEUR.

POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'EXPLOSION DE BATTERIE, SUIVEZ CES INSTRUCTIONS ET CELLES PUBLIÉES PAR LE FABRICANT DE BATTERIE POUR TOUT ÉQUIPEMENT QUE VOUS PRÉVOYEZ UTILISER PRÈS DE LA BATTERIE. RÉVISEZ LES MARQUES D'AVERTISSEMENT SUR CES PRODUITS ET SUR LE MOTEUR OU AUTRE ÉQUIPEMENT NÉCESSITANT L'EMPLOI DE BATTERIE.

L'utilisation d'un accessoire pas recommandé ni vendu par Johnson Outdoors Inc. peut entraîner un risque d'incendie, de chocs électriques, de blessures corporelles ou de dégâts matériels.

Le chargeur n'est pas destiné à être utilisé par les enfants en bas âges ou les personnes infirmes sans surveillance. Les enfants en bas âges devraient être surveillés pour garantir qu'ils ne joueront pas avec le chargeur.

N'utilisez pas le chargeur de batterie avec un câble endommagé.

N'utilisez pas le chargeur de batterie s'il a reçu un coup sec, s'il est tombé ou s'il a de toute autre manière été endommagé.

Ne démontez pas le chargeur. Le mauvais remontage peut entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie.

Afin de réduire le risque de choc électrique ou d'étincelle électrique, ne mettez jamais en contact les cosses à anneau les unes avec les autres alors que le chargeur est branché à la prise ou à la rallonge.

Les connexions externes au chargeur se plieront au Garde-côte Américain les règlements électriques (33CFR183, Sub Part 1).

Pour des raisons de sécurité et de conformité, nous vous recommandons de suivre les normes du conseil américain sur les embarcations et les yachts (ABYC) pour le gréement de l'embarcation. Les altérations dans le câblage de l'embarcation devraient être complétées par un technicien de marine qualifié.

2. PRÉCAUTIONS PERSONNELLES :

Pensez à avoir quelqu'un assez proche de vous pour vous venir en aide quand vous travaillez près d'une batterie à acide de plomb.

Ayez beaucoup d'eau douce et de savon à proximité au cas où de l'acide de batterie toucherait votre peau, vos vêtements ou vos yeux.

Portez une protection complète pour vos yeux, ainsi que pour vos vêtements. Évitez de vous toucher les yeux alors que vous travaillez près d'une batterie.

Si de l'acide de batterie entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, lavez-vous immédiatement à l'eau et au savon. Si de l'acide entre dans un œil, rincez-le immédiatement avec de l'eau froide courante pendant au moins 10 minutes et voyez un médecin tout de suite.

Ne fumez ni ne permettez jamais d'étincelle ou de flamme à proximité d'une batterie, d'un moteur ou d'autres équipements inflammables ou explosifs.

Soyez extra prudent afin de réduire le risque d'un outil métallique tombant sur la batterie. Il pourrait créer des étincelles ou court-circuiter la batterie ou d'autres pièces électriques, ce qui pourrait causer une explosion.

Enlevez les articles personnels en métal comme des bagues, bracelets, colliers et montres quand vous travaillez avec une batterie à acide de plomb. Une batterie à acide de plomb peut produire un courant de court-circuit assez élevé pour souder de tels articles, causant des brûlures graves.

Utilisez le chargeur de batterie Minn Kota pour charger et maintenir seulement les batteries au plomb 12 volts / 6 cellules (inondées, sans entretien ou AGM) et des batteries au lithium 12 volts (vérifiez les spécifications du fabricant de la batterie). Il n'est pas destiné à fournir de l'électricité aux systèmes électriques de basse tension pour toute autre raison que pour charger ou maintenir les batteries. N'utilisez pas le chargeur pour charger des batteries à cellules sèches qui sont communément utilisées avec les appareils domestiques. Ces batteries peuvent exploser et causer des blessures corporelles et des dégâts matériels.

Ne chargez JAMAIS une batterie gelée.

3. PRÉPARATIONS POUR CHARGER

1) Assurez-vous que la zone autour de la batterie est bien aérée alors que la batterie est en train d'être chargée ou maintenue.

2) Nettoyez les cosses de batterie. Faites attention de façon à ce que des débris de corrosion n'entrent pas dans vos yeux.

3) Ajoutez de l'eau distillée dans chaque cellule jusqu'à ce que l'acide de batterie atteigne le niveau précisé par le fabricant de batterie SEULEMENT APRÈS avoir chargé la batterie. Ajouter de l'eau dans une batterie déchargée peut entraîner une fuite d'acide et causer des blessures corporelles et des dégâts matériels. Ne remplissez pas trop. Étudiez toutes les précautions spécifiques du fabricant de la batterie, néanmoins, ASSUREZ-VOUS DE REMETTRE TOUS LES CAPUCHONS DES CELLULES après les avoir remplies de façon à éviter l'évaporation de l'eau. L'eau s'évaporera au fil du temps si les capuchons des cellules ne sont pas remis en place après les avoir remplies. Pour une batterie sans capuchons de cellule démontables, comme des batteries à acide de plomb régulé par soupape, suivez prudemment les instructions sur le rechargement du fabricant.

REMARQUE : Le niveau du fluide de batterie devrait être contrôlé tous les 30 jours.

4) Étudiez toutes les mises en garde précisées par le fabricant de la batterie liées à la charge et aux taux de charge recommandés.

4. PRÉCAUTIONS LIÉES AUX CONNEXIONS DE COURANT CONTINU

1) Le chargeur Minn Kota ne chargera que des batteries de 12 V à acide de plomb comportant 6 cellules. Ne connectez pas la sortie du chargeur à tout autre type de batterie ou tension.

2) Les cosses de sortie du chargeur sont conçues pour être montées et connectées aux batteries de façon permanente.

3) Les fils de sortie du chargeur doivent être connectés selon la bonne polarité pour que le chargeur fonctionne. Le fil ROUGE doit être connecté à la cosse POSITIVE de la batterie et le fil NOIR à la cosse NÉGATIVE de la batterie. **Pour correctement connecter, suivez la procédure de la section 5 sous « CONNECTER LES BATTERIES AU CHARGEUR ».**

5. INSTALLER LE CHARGEUR DE BATTERIE

REQUIRMENTS CHARGEANT :

Pour à la production complète achive du Chargeur d'Alternateur de courant continu, la contribution minimale de l'alternateur de locomotive doit être comme suit :

MK-1-DC : 12 minimum d'ampère

MK-2-DC : 25 minimum d'ampère

MK-3-DC : 35 minimum d'ampère

CHOISIR UN EMPLACEMENT DE MONTAGE :

Ne montez pas le chargeur au-dessus des batteries car les batteries à acide de plomb émettent des gaz corrosifs, lesquels endommageront le chargeur au fil du temps. Ne laissez jamais s'écouler de l'acide de batterie sur le chargeur quand vous mesurez la densité spécifique de l'électrolyse ou remplissez la batterie. Aussi, comme avec la plupart des appareils électriques, ne montez pas le chargeur sous la ligne de flottaison du bateau ou directement adjacent aux réservoirs de carburant.

Chaque câble d'entrée et de sortie de courant continu mesure 2 m (6 pi). Assurez-vous que tous les câbles de courant continu puissent atteindre les batteries.

Si les fils à courant continu de la batterie ne sont pas assez longs, ils peuvent être rallongés en épissant et soudant du fil de calibre 12 AWG (minimum), Chaque épissure devrait être couverte de tube thermorétractable à double paroi pour protéger le raccord contre la corrosion. L'épissure devrait être réalisée entre la fourche du câble de sortie et le porte-fusible. Le porte-fusible ne devrait jamais être à plus de 18 cm (7 po) des cosses de la batterie. La longueur maximale de rallonge est de 4,5 m (15 pi). Vous pouvez contacter le département d'entretien Minn Kota pour toute question.

Bien que le chargeur Minn Kota est capable de fonctionner dans des environnements à haute température ambiante, une zone sans obstruction d'un minimum de 15 cm (six po) devrait être prévue de chaque côté de l'unité pour offrir une circulation d'air et un refroidissement appropriés. De bons refroidissement et circulation permettront au chargeur de fonctionner à une efficacité de pointe.

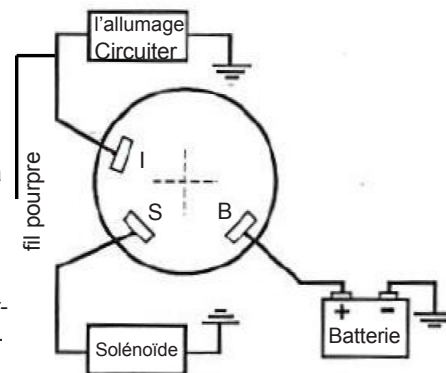
MONTER LE CHARGEUR :

Dû aux secousses que le bateau endure d'une manière routinière, prenez le temps de monter fermement le chargeur afin d'éviter des dégâts. Le montage avec des boulons, des écrous et des rondelles est préférable au montage avec des vis. Utilisez les boulons du diamètre le plus large possible

PRÉCAUTION - Avant de réaliser toute connexion aux batteries dans un endroit étroit (comme dans le compartiment de batteries d'un bateau), ouvrez la portière ou l'écotille du compartiment et laissez-le aérer pendant 15 minutes. Ceci permet l'évacuation des gaz qui se sont accumulés dans le compartiment.

CONNECTER LES BATTERIES AU CHARGEUR :

1. Trouvez le câble d'entrée marqué « DÉMARRAGE » et raccordez le fil POSITIF (ROUGE) à la cosse POSITIVE (+) ou n'allant pas à la masse de la batterie de démarrage. Puis raccordez le NÉGATIF (NOIR) à la cosse NÉGATIVE (-) ou mise à la masse de cette batterie.
2. Trouvez chacun câble de sortie et connectez le fil POSITIF (ROUGE) à la cosse POSITIVE (+) ou n'allant pas à la masse de la batterie de pêche à la traîne. Puis raccordez le NÉGATIF (NOIR) à la cosse NÉGATIVE (-) ou mise à la masse de cette batterie.
3. Connectez les autres câbles de sortie aux autres batteries comme décrit dans l'étape 2.
4. Connectez le fil violet du câble d'entrée à une source de 12 V n'étant pas sous tension quand l'interrupteur d'allumage est dans la position d'arrêt au moyen de la cosse à connexion rapide fournie. Si le câble d'allumage violet n'est pas assez long, cela peut être prolongé avec 18 câble d'AWG.



Chaque rangée de sortie est indépendante et isolée des autres. Le chargeur de Minn Kota peut charger des batteries indépendantes ou raccordées en série ou parallèle sans les débrancher des interrupteurs ou fils les connectant aux batteries. Voyez le schéma sur la page 6.

6. INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT :

Assurez-vous que le chargeur soit proprement monté et que les câbles de sortie soient connectés aux bonnes batteries. Vérifiez de nouveau la polarité des câbles et assurez-vous que la bonne rangée du chargeur soit connectée à la bonne batterie.

VOYANTS D'INDICATION :

Ce qui suit sera affiché sur le chargeur :

- 1) Le VERT la lumière de pouvoir est allumée pour indiquer que l'ignition est stimulée.
- 2) Un voyant de fonctionnement ROUGE est allumé pour indiquer que la polarité du câble d'entrée allant à la batterie de démarrage est inversée.
- 3) Un voyant JAUNE s'allume pour indiquer que la ou les batteries du propulseur électrique sont en charge. (Pour que le chargeur fonctionne, la tension de départ de la batterie doit être supérieure à 13,6 V, et la tension de la ou des batteries à décharge profonde doit être supérieure à 4,0 V.)
- 4) Un voyant ROUGE pour chaque sortie est allumé si une des batteries est connectée à l'inverse.

PRÉCAUTION – Si un voyant ROUGE est allumé, débranchez corde de l'entrée du chargeur immédiatement. Déterminez-en la raison selon l'information ci-dessus et prenez les mesures de correction nécessaires pour remédier à la situation. Si vous ne pouvez pas résoudre la situation et avez besoin d'aide, appelez le service d'entretien de Minn Kota au 1.800.227.6433 et un représentant de soutien technique sera heureux de vous assister.

FUSIBLES EN LIGNE :

Chaque câble comporte des fusibles en ligne sur les fils se trouvant près des cosses. Ces fusibles servent de protection contre les pointes de courant et les courts-circuits causés par un câble de sortie endommagé du chargeur. Si un fusible grille, remplacez-le par un du même type et de la même valeur que celui d'origine. De mauvaises connexions de batterie ne causeront pas normalement à un fusible de griller puisque ceci est résolu par les circuits internes du chargeur.

7. INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN / NETTOYAGE / RANGEMENT

Voyez si le chargeur de batterie est sale, comporte de l'huile, s'il y a de la corrosion de batterie, etc. Utilisez une solution à base de bicarbonate de soude et d'eau pour éliminer la corrosion. Essuyez-le avec un chiffon sec.

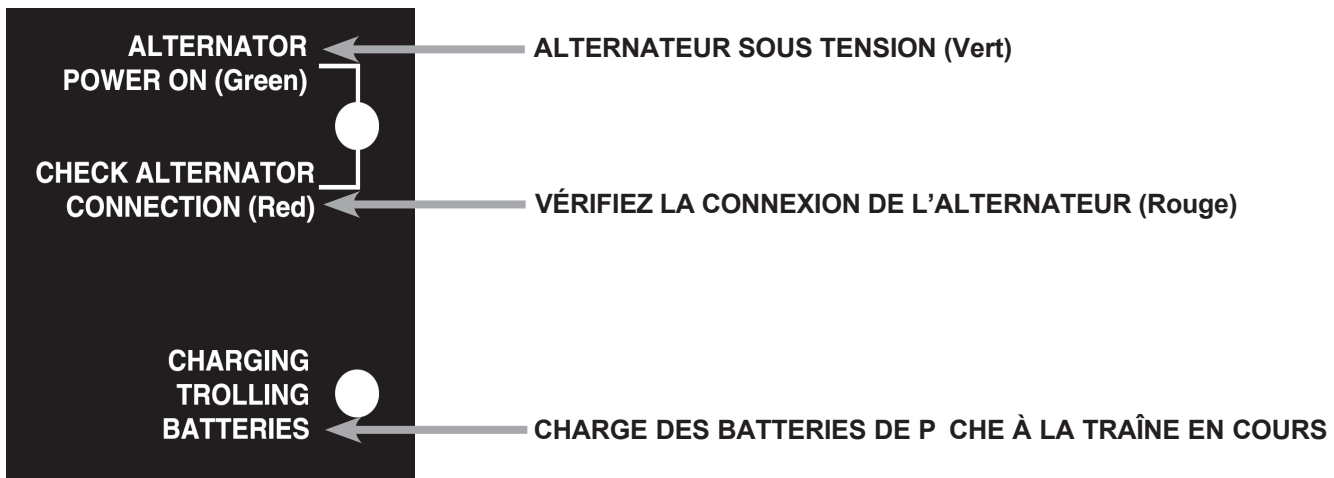
Voyez si les cosses à anneau sont sales, si elles comportent de l'huile ou de la corrosion de batterie ; puis débranchez-les des bornes de la batterie, nettoyez-les au besoin avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau et séchez-les avec un chiffon propre. Voyants indicateurs

REMARQUE – Cet équipement a été testé et il a été découvert qu'il respecte les limites d'un appareil numérique de la Classe B selon la partie 15 des règlements du conseil fédéral de l'audiovisuel aux États-Unis (FCC). Ces limites sont destinées à offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise, peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et employé selon les instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radios. Néanmoins, il n'est pas garanti que des interférences ne seront pas produites dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et éteignant l'équipement, on encourage l'utilisateur à essayer d'éliminer ces interférences au moyen d'une ou plusieurs des mesures suivantes : Changez l'orientation ou l'emplacement de l'antenne de réception. Augmentez l'espace séparant l'équipement et le récepteur. Consultez le concessionnaire ou un technicien de radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

PRÉCAUTION – Les changements ou modifications n'étant pas expressément approuvées par la partie chargée de l'adhérence aux normes pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à employer cet équipement.

Fiche technique :

Modèle	N° de pièce	Tension du système	Rangées	Câble d'entrée	Câble de sortie	Taille : Longueur x largeur x hauteur	Poids (lb)
MK-1-DC	1821031	12	1	14AWG - 6'	16AWG - 6'	7" x 7-1/4" x 3-1/2"	5
MK-2-DC	1821032	12 / 24	2	12AWG - 6'	16AWG - 6'	10-1/2" x 7-1/4" x 3-1/2"	6.5
MK-3-DC	1821033	12 / 24 / 36	3	12AWG - 6'	16AWG - 6'	14-1/4" x 7-1/4" x 3-1/2"	8.5



8. DÉPANNAGE

PROBLÈME :

- Le voyant « Vérifiez la connexion de l'alternateur (rouge) » s'allume.

SOLUTION:

- Vérifiez la polarité des fils allant à la batterie de démarrage.
- Si le problème persiste, appelez le service après-vente de Minn Kota au 1-800-227-6433.

PROBLÈME :

- Le voyant « Vérifiez la connexion » s'allume sur les câbles de sortie.

SOLUTION:

- Vérifiez la polarité des fils allant à la batterie de pêche à la traîne.
- Si le problème persiste, appelez le service après-vente de Minn Kota au 1-800-227-6433.

PROBLÈME :

- Les voyants indicateurs ne s'allument pas quand le moteur fonctionne.

SOLUTION:

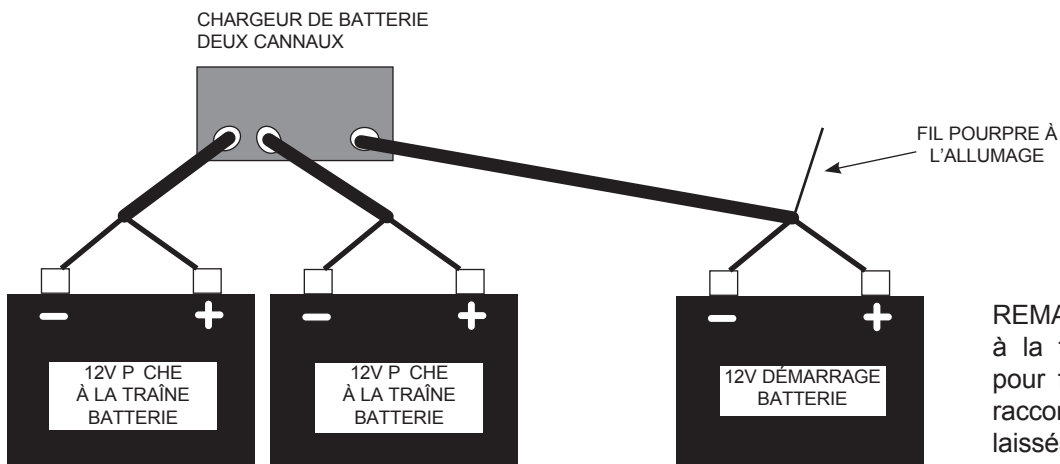
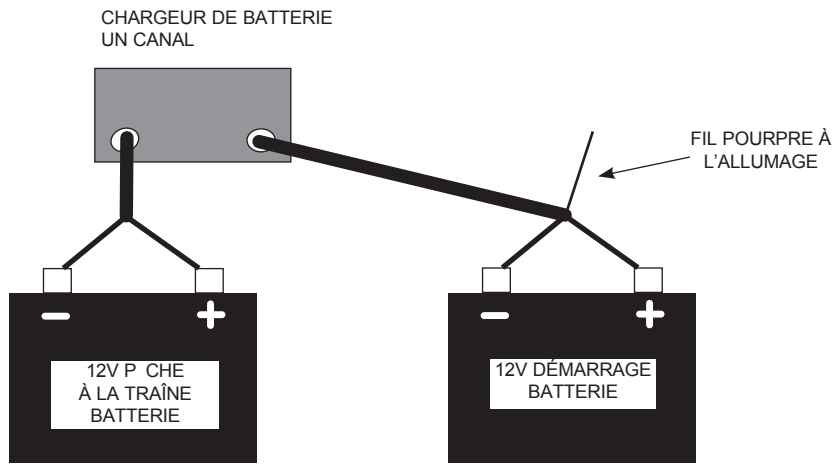
- Assurez-vous que toutes les cosses soient serrées et de la bonne polarité.
- Assurez-vous que le fil violet soit connecté une source d'allumage de 12 V. Voyez le schéma sur la page 4.
- Vérifiez les fusibles dans les portes-fusibles allant à la batterie de démarrage.
- Si le problème persiste, appelez le service après-vente de Minn Kota au 1-800-227-6433.

PROBLÈME :

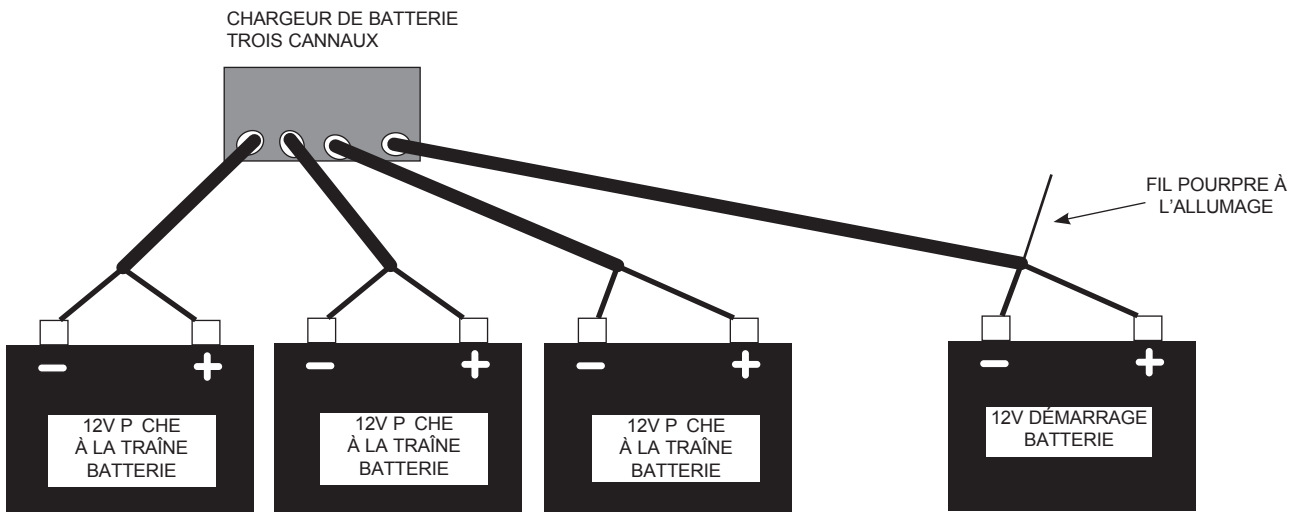
- Le voyant « Charge des batteries de pêche à la traîne en cours » ne s'allume pas quand le moteur fonctionne.

SOLUTION:

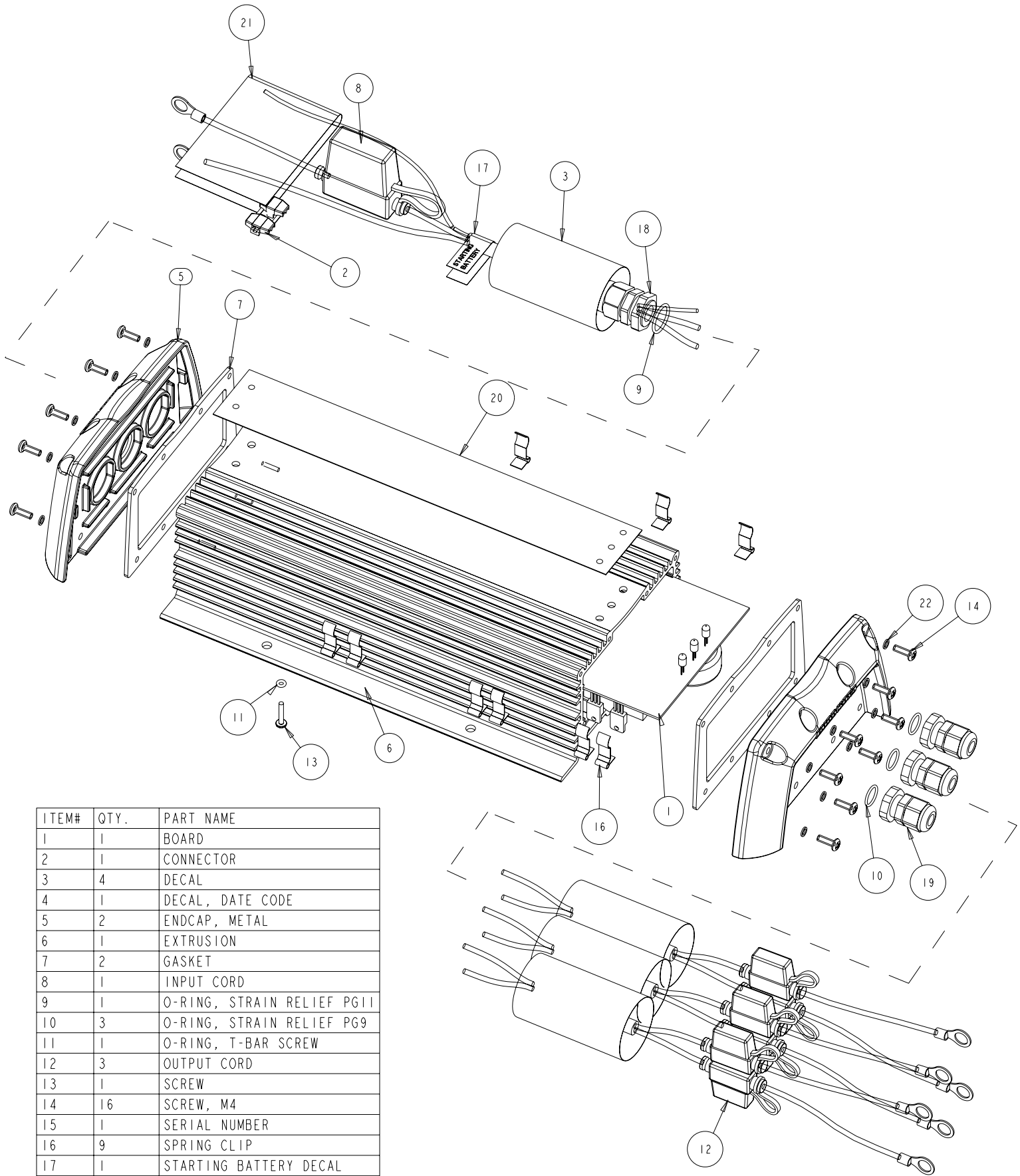
- Assurez-vous que la grandeur d'alternateur de locomotive est adéquate de permettre au Chargeur d'Alternateur de courant continu d'opérer correctement. Voir la page 3.
- Assurez-vous que toutes les cosses soient serrées et à la bonne polarité.
- Assurez-vous que le fil violet soit connecté une source d'allumage de 12 V. Voyez le schéma sur la page 4.
- Vérifiez les fusibles dans les portes-fusibles allant aux batteries de démarrage et de pêche à la traîne.
- Vérifiez la tension de la batterie de démarrage. (La tension de la batterie de démarrage doit être au-dessus de 13.6V pour que le chargeur fonctionne.)
- Vérifiez la tension de la ou des batteries à décharge profonde. (Pour que le chargeur fonctionne, la tension de la batterie à décharge profonde doit être supérieure à 4,0 V.)
- Si le problème persiste, appelez le service après-vente de Minn Kota au 1-800-227-6433.



REMARQUE : Si les batteries de pêche à la traîne sont raccordées en série pour fournir 12/24 – 24 V, les fils de raccordement en série devraient être laissés en place pendant la charge.



REMARQUE : Si les batteries de pêche à la traîne sont raccordées en série pour fournir 12/24 - 24 - 24/36 - 36V, les fils de raccordement en série devraient être laissés en place pendant la charge.



ITEM#	QTY.	PART NAME
1	1	BOARD
2	1	CONNECTOR
3	4	DECAL
4	1	DECAL, DATE CODE
5	2	ENDCAP, METAL
6	1	EXTRUSION
7	2	GASKET
8	1	INPUT CORD
9	1	O-RING, STRAIN RELIEF PG11
10	3	O-RING, STRAIN RELIEF PG9
11	1	O-RING, T-BAR SCREW
12	3	OUTPUT CORD
13	1	SCREW
14	16	SCREW, M4
15	1	SERIAL NUMBER
16	9	SPRING CLIP
17	1	STARTING BATTERY DECAL
18	1	STRAIN RELIEF, PG11
19	3	STRAIN RELIEF, PG9
20	1	TOP DECAL
21	1	WARNING LABEL
22	16	WASHER, 4MM

This page provides Minn Kota® WEEE compliance disassembly instructions. For more information about where you should dispose of your waste equipment for recycling and recovery and/or your European Union member state requirements, please contact your dealer or distributor from which your product was purchased.

Tools required but not limited to: Flat Head screw driver, Phillips screw driver, Socket set, Pliers, wire Cutters..

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ ENVIRONNEMENTALE :

Johnson Outdoors Inc. a l'intention d'être une corporation responsable, fonctionnant en conformité avec les règlements environnementaux connus et applicables, et d'agir en tant que bon voisin dans les communautés où nous fabriquons ou vendons nos produits.

Directive WEEE :

La Directive 2002/96/EC de l'Union européenne traitant des déchets d'équipement électriques et électroniques, soit "Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE)", affecte la plupart des distributeurs, vendeurs et fabricants de produits électroniques dans l'Union européenne. La directive WEEE demande que le fabricant de produits électroniques se charge de la gestion des déchets provenant de leurs produits afin de s'en débarrasser d'une manière responsable par rapport à l'environnement au cours du cycle de vie du produit.

Respecter la directive WEEE peut ne pas être exigé où vous vous trouvez en ce qui concerne l'équipement électrique et électronique (EEE), comme ne pas être exigé pour l'équipement électrique et électronique conçu et destiné à des installations temporaires ou permanentes dans les véhicules de transport comme les automobiles, avions et bateaux. Dans quelques pays membres de l'Union européenne, ces véhicules sont considérés comme au-delà des limites de la directive et l'équipement électrique et électronique pour ces applications peut être considéré exclus des exigences de la directive WEEE.

Ce symbole (roue WEEE) sur un produit indique que le produit ne doit pas être jeté parmi les déchets domestiques. Il doit être mis au rebut et ramassé pour le recyclage et la récupération de déchet d'équipement électrique et électronique. Johnson Outdoors Inc marquera tout équipement électrique et électronique selon la directive WEEE. Nous avons pour but de respecter le ramassage, le traitement, la récupération et la mise au rebut raisonnable par rapport à l'environnement de ces produits ; néanmoins, ces exigences varient parmi les pays membres de l'Union européenne. Pour plus de renseignements sur où mettre au rebut les déchets de votre équipement afin de les recycler ou les récupérer et/ou sur les exigences de votre pays membre de l'Union européenne, veuillez contacter le concessionnaire ou distributeur de qui vous avez acheté le produit.



GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS :

Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. garantit à l'acheteur d'origine que le chargeur de batterie Minn Kota® entier est exempt de défauts de matériaux et de main d'œuvre pendant trois (3) an après la date d'achat. Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. selon son choix, réparera ou remplacera, sans frais, toutes pièces trouvées comme étant défectueuses au cours du terme de cette garantie. Tels remplacement ou réparation seront la seule responsabilité de Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. et le seul remède de l'acheteur en cas de rupture de cette garantie.

Cette garantie limitée ne s'applique pas aux chargeurs utilisés commercialement et ne couvre pas non plus l'usure normale, les imperfections qui n'affectent pas le fonctionnement du chargeur ou les dégâts causés par des accidents, l'abus, les changements, les modifications, le mauvais emploi ou les mauvais soins et entretiens. Le coût de l'entretien normal ou des pièces de rechange qui ne sont pas défectueuses sont à la charge de l'acheteur.

Pour obtenir un service sous garantie dans les États-Unis, le chargeur, ou les pièces considérées comme étant défectueuses, et la preuve d'achat d'origine (comprenant la date d'achat), doivent être envoyés au centre d'entretien de l'usine Minn Kota® au 121 Power Drive, Mankato, MN 56001, USA. Un service sous garantie peut être organisé en prenant contact avec l'usine au : 1.800.227.6433, 1.507.345.4623 ou par télécopie au 1.800.527.4464. Les chargeurs achetés à l'extérieur des États-Unis d'Amérique doivent être renvoyés, fret prépayé, avec preuve d'achat à Johnson Outdoors Canada, 4180 Harvester Road, Burlington, Ontario Canada L7L 6B6, téléphone : 1.905.634.0023.

Remarque : Ne renvoyez pas votre chargeur ou pièces Minn Kota® à votre détaillant. Votre détaillant n'est pas autorisé à les réparer ou remplacer.

IL N'EXISTE AUCUNE GARANTIE EXPRIMÉE AUTRE QUE CES GARANTIES LIMITÉES. EN AUCUN CAS, UNE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS UNE GARANTIE IMPLICITE D'APTITUDE À ÊTRE VENDU OR D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER, SERA PROLONGÉE AU-DELÀ D'UN AN À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT. EN AUCUN CAS, JOHNSON OUTDOORS MARINE ELECTRONICS, INC. POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE POUR DES DÉGÂTS ACCIDENTELS, CONSÉQUENTS OU SPÉCIAUX.

Certains états interdisant des limitations de durée de couverture, il se peut que certaines des exclusions ci-dessus ne soient pas applicables. Cette garantie couvre des droits spécifiques, mais les droits varient d'un état à l'autre.



Visitez-nous sur l'Internet à <http://www.minnkotamotors.com>